



الاتفاقية الدولية
لوقاية النباتات

国际植物
保护公约

International Plant
Protection Convention

Convention Internationale
pour la Protection des Végétaux

Международная Конвенция по
Карантину и защите Растений

Convención Internacional
de Protección Fitosanitaria

روما 11 أيار/مايو 2018

عزيزي نقطة الاتصال الرسمية للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

الموضوع: الوفاء بالالتزامات الوطنية للإبلاغ (NROs): قوائم الآفات الخاضعة للوائح

تذكرون، أن النص الجديد المعدل للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات النباتات (1997) حدّد العديد من الالتزامات الوطنية للإبلاغ (NROs) على أنها مسؤولية قانونية لجميع الأطراف المتعاقدة في الاتفاقية. تعتبر نقاط الاتصال الرسمية للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (OCPs) التي حددتها الأطراف المتعاقدة أساسية في تلبية هذه الالتزامات الوطنية للإبلاغ. حيث تكون نقاط الاتصال هذه مسؤولة عن الاتصالات الرسمية بموجب الاتفاقية، وهي مسؤولة عملياً عن تقديم التقارير عبر البوابة الدولية للصحة النباتية IPP (www.ippc.int)، على النحو المتفق عليه من قبل هيئة تدابير الصحة النباتية (CPM).

منذ عام 2014، تم تكريس كل عام للالتزام مختلف للإبلاغ لزيادة مستوى الوعي بالالتزامات الوطنية للإبلاغ. وكما أعلن خلال الدورة الثالثة عشر لهيئة تدابير الصحة النباتية (CPM-13)، فإن الفترة التي تبدأ في نيسان/أبريل 2018 وحتى اجتماع الدورة الرابعة عشر لهيئة تدابير الصحة النباتية CPM-14 ستصبح سنة "قوائم الآفات الخاضعة للوائح". أشار اجتماع الدورة الثالثة عشر لهيئة تدابير الصحة النباتية (CPM-13) إلى أن تركيز أنشطة الالتزام الوطني للإبلاغ في عام 2018 سيكون على إنشاء قوائم الآفات الخاضعة للوائح ونشرها وتحديثها من قبل المنظمات القطرية لوقاية النباتات ونقاط الاتصال الرسمية لأمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات.

تود أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات، في هذا السياق، أن تفتن هذه الفرصة لتذكيرك بأن على الأطراف المتعاقدة، قدر استطاعتها، أن تنشئ وتحديث قوائم الآفات الخاضعة للوائح، باستخدام الأسماء العلمية، وأن تجعل هذه القوائم متاحة للأمين، والمنظمات الإقليمية لوقاية النباتات التي هي أعضاء فيها، وعند الطلب، إلى أطراف متعاقدة أخرى (المادة 7-2 ط) من الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات).

لتسهيل عملية إعداد التقارير، وافقت هيئة تدابير الصحة النباتية على أن الوفاء بالالتزامات الوطنية للإبلاغ NROs عبر البوابة الدولية للصحة النباتية هو الأسلوب المفضل للإبلاغ الرسمي بموجب الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات. وقد تم إعطاء كل النقاط الرسمية للاتصال، ومحرريهم المعيّنين على البوابة الدولية للصحة النباتية حق الوصول لتحميل التقارير على البوابة الدولية. وقد أعدت أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات دليل الالتزام الوطني للإبلاغ لمساعدتكم في إعداد التقارير، والدليل متاح باللغات العربية والإنجليزية والفرنسية والروسية والإسبانية، ويمكن العثور عليه في مجلد الالتزام الوطني للإبلاغ على البوابة الدولية للصحة النباتية IPP. وفي الوقت نفسه، تود أمانة الاتفاقية أن تذكرك بأنه بمجرد تحميل أي تقرير على البوابة الدولية للصحة النباتية، يتعين على الطرف المتعاقد تحديث المعلومات بانتظام وفي الوقت المناسب.

ومع مراعاة ما ورد أعلاه، تود أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات أن تدعوك لزيارة صفحة بلدك على البوابة الدولية الإلكترونية للصحة النباتية ومراجعة المعلومات الموجودة هناك. نرحب بتحميل التقرير/التقارير الجديدة وتحديث التقرير/التقارير الموجودة بالفعل تحت بند: قائمة الآفات الخاضعة للوائح.

علاوة على ذلك، يرجى العلم بأن القضايا القادمة من الرسالة الإخبارية التعليمية للالتزام الوطني للإبلاغ "تحديث الالتزام الوطني للإبلاغ NROs UPDATE" ستتركز على قضايا مرتبطة بهذا الالتزام. وستكون النشرة الإخبارية متاحة للأطراف المتعاقدة على البوابة الدولية الإلكترونية للصحة النباتية IPP وستقوم أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات بتوزيعها كل ثلاثة أشهر عبر البريد الإلكتروني.

نقدّر عالياً تعاونكم في الوفاء بهذا الالتزام الوطني للإبلاغ من خلال تقديم تقارير منتظمة وفي الوقت المناسب. وسنقوم برصد التقدم بشكل وثيق في الوقت الذي يمكنكم فيه رؤية جميع قوائم الأفات الخاضعة للوائح على البوابة الدولية الإلكترونية للصحة النباتية IPP.

إذا واجهت مشكلات أو كانت لديك استفسارات، يرجى عدم التردد في الاتصال بأمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (Dorota) (Buzon: dorota.buzon@fao.org).

المخلص

Jingyuan Xia

جنگ يوان شه
أمين
الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات